

# DELIVERY NOTE

148810



® NTZ Nederland B.V.  
Sydneystraat 37  
3047 BP Rotterdam  
Netherlands  
Tel: 010-2383818  
Lieferantennummer: 91017520

Delivery No. : 17305988  
Delivery Date : 23-11-2020  
Sales order no. : 17206153  
Your reference : 5500043188  
Delivery method : Ex Works  
Payment method : 60 days nett

DELIVERY TO: Magna PT S.p.A.  
Mrs. Netherlands  
Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)  
Italy IT

180281899  
501031X630

| Quantity | Item Code  | Description                     | Total ordered | Unit |
|----------|------------|---------------------------------|---------------|------|
| 19440    | 2517206413 | DCT300 CCP Suction Filter K1 CH | 19440         | pcs  |

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 19440  
Quantità effettiva: 19440  
Tipo Imballaggio: 6  
Quantità Imballi: 6  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 1.12.20  
Firma: [Signature]



NTZ Nederland BV  
Sydneystraat 37, 3047 BP Rotterdam  
Tel: +31-102383818

## ORDERED BY:

Magna PT S.p.A.  
Mrs. Scrimieri  
Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)  
Italy

## BILLING ADDRESS:

Magna PT S.p.A.  
Mrs. Scrimieri  
Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)  
Italy

## COMMENTS:

SIGNATURE & COMPANY STAMP:  
**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

[Signature]

01 DIC 2020

"Ricevuta con riserva di  
verifica su qualità e quantità"



Seit über ...

50  
Jahre

Ludwigsburg, 23.11.2020

Seite 1 von 1

**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-009529 vom 23.11.2020



20-009529

|                                                                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>NTZ NEDERLAND BV<br>Sydneystraat 37<br>3044 ROTTERDAM<br>NIEDERLANDE                                                                                                    |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport international des<br>Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR).<br>Straßengüterverkehr (CMR). |                                    |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                  |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                               |                                    |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>27.11.2020</b>            |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                    |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Rotterdam</b><br>Land / Pays <b>Niederlande</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>23.11.2020</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserve et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                    |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                         | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>12 Art der Verpackung COLLI</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                         | 17305988-92                              | 26                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                              | Getriebeteile                                            | 7.862                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                         | 17305987                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                         | 17305985-89                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                         | 17305986-91                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                         | 17305990                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                      |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |                                                          | <b>7.862,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |                                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                           |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |                                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                      |                      |
| <b>19 Amtliches Kennzeichen</b><br>Kfz<br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |                                                          | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                               |                      |
| <b>20 NTZ NEDERLAND BV</b><br>NL-3044 Rotterdam<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                         |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |                                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                             |                      |
|                                                                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |                                                          | <b>27 Gut 20-009529 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le<br><b>KUEHNENAGEL S.r.l.</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br><b>01 DIC 2020</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire |                      |

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604

3

Exemplaire pour  
Exemplaar voor  
Exemplar fürtransporteur  
vervoerder  
FrachtführerLETTRE DE VOITURE - DOCUMENT DE TRANSPORT  
VRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT  
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT

CMR

AVC-2002

Code transporteur  
Vervoerderscode  
Code FrachtführerNo  
Nr

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land)  
**NTZ Nederland B.V.**  
**Bombaystraat 8**  
**3047 BE Rotterdam**  
**The Netherlands**

Ind en de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.

NL

Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in Nederland zijn de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.  
 De Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, zijn door s/va / Stichting Vervoeradres gedeponeerd ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam

2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land)  
**Magna PT S.P.A.**  
**Via Del Ciclamini 4**  
**70026 Modugno (Bari)**  
**Italy**

16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land)  
 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (oestemd) voor de aflevering  
**Magna PT S.P.A.**  
**Via Del Ciclamini 4**  
**70026 Modugno (Bari)**

17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land)  
 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)  
**Rotterdam, 23-11-2020**

18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder  
 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

Arrival date, time **23-11-2020 9.30**  
 Departure time **5.20**

5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten  
 Beiliegende Dokumente  
**Sales order numbers:**

**17206150-1720651-17206152-17206153**

6 Marques et numéros / Marken en nummers  
 Kennzeichen und Nummern

7 Nombre de colis / Antal coli  
 Anzahl der Packstücke

8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking  
 Art der Verpackung

9 Nature de la marchandise / Aard der goederen  
 Bezeichnung des Gutes

10 No statistique / Statistisch  
 nummer / Statistiknummer

11 Poids brut, kg / Bruto gewicht  
 in kg / Bruttogewicht in kg

12 Cubage m3 / Volume in m3  
 Umfang in m3

4 Pallet 120\*100\*100 Pressure filter Orifice 25172067.13  
 10800 pcs on each pallet "new packaging"

1540

KG

3 Pallet 120\*100\*100 CAP K3 2517207213  
 2400 pcs on each pallet "new packaging"

744

KG

1 Pallet 120\*100\*100 CAP K4 2517207207  
 2000 pcs on each pallet "old packaging"

194

KG

6 Pallet 120\*100\*100 CCP K1 2517206413  
 3240 pcs on each pallet "new packaging"

1763

KG

13 Instructions de l'expéditeur / Anweisungen des Absenders

Delivery notes given to the driver are mentioned below  
 5500040654 = 25172067.13 = Delivery note nr. 17305985  
 5500043084 = 2517207213 = Delivery note nr. 17305986  
 5500043079 = 2517207207 = Delivery note nr. 17305987  
 5500043188 = 2517206413 = Delivery note nr. 17305988

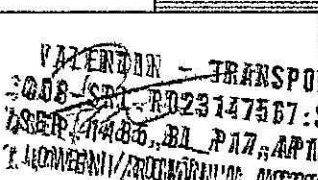
19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten  
 Besondere Vereinbarungen

14 Prescriptions d'affranchissement / Frankeringsvoorschrift  
 Frachtzahlungsanweisungen  
☐ Franco / Frei  
☐ Non franco / Niet franco / Unfrei

21 Etablie à / Opgemaakt te  
 Ausgefertigt in  
**Rotterdam, 23-11-2020**

22   
**NTZ Nederland BV**  
**Booystraat 37 - 3047 BP Rotterdam**  
**+31 (0)20383818 - Fax: +31-105911077**

Signature et timbre de l'expéditeur / Handtekening en stempel  
 van de afzender / Unterschrift und Stempel des Absenders

23   
**VALENTIN - TRANSPORT**  
**2008-SRI-3323147567-STR**  
**1588-1486-01 P17-AP16**  
**1.10.2020/RODARIUM**

Signature et timbre du transporteur / Handtekening en stempel  
 van de vervoerder / Unterschrift und Stempel des Frachtführers

20 A payer par / Te betalen  
 door / Zu zahlen vom:  
 Expéditeur / Afzender  
 Absender  
 Monnaie / Geldsoort  
 Währung  
 Destinataire / Geadresseerde  
 Empfänger  
 Prix de transport / Vrachtprijs  
 Fracht:  
 Réductions / Kortingen  
 Ermäßigungen:  
 Solde / Saldo  
 Zwischensumme:  
 Suppléments / Supplémenten  
 Zuschläge:  
 Frais accessoires / Bijkomende  
 kosten / Nebengebühren: +  
 TOTAL / TOTAAL  
 GESAMTSUMME:

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**

15 Remboursement / Rückzahlung  
 Via del Ciclamini, snc - 70026-Modugno (BA)

24 Marché / Markt  
 Gut empfangen  
 Ort / Plaats  
 Lieux / Plaats  
 le / de  
 am  
**23-11-2020**  
**Ricevuto con riserva di**  
**verifica su qualità e quantità**

Signature et timbre du destinataire / Handtekening en stempel  
 van de geadresseerde / Unterschrift und Stempel des Empfängers



LR 3V  
 MB

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / De dik omlijnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder / Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Linien eingetragenen müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

1-15 y compris et / inbegrepen  
 einschließl.

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

3

Exemplaire pour transporteur  
Exemplaar voor vervoerder  
Exemplar für Frachtführer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / De dik omlijnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder / Die mit fett gedruckten Linien eingerichteten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

1-15 y compris et / Inbegrepen  
19+21+22 y compris et / Inbegrepen  
1-15 einschließl.

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender / Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders



LR 3V MB

| LETTRE DE VOITURE - DOCUMENT DE TRANSPORT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | CMR (AVC-2002)                                                  |  | Code transporteur<br>Vervoerderscode<br>Code Frachtführer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | No<br>Nr                                                                       |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------|--|
| VRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                |  |
| <b>1</b> Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land)<br>Absender (Name, Anschrift, Land)<br><b>NTZ Nederland B.V.</b><br><b>Bombaystraat 8</b><br><b>3047 BE Rotterdam</b><br><b>The Netherlands</b>                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                 |  | Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.<br><b>NL</b><br>Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in Nederland zijn de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.<br>De Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, zijn door sVa / Stichting Vervoeradres gedeponneerd ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam. |  |                                                                                |  |
| <b>2</b> Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land)<br>Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br><b>Magna PT S.P.A.</b><br><b>Via Del Ciclamini 4</b><br><b>70026 Modugno (Bari)</b><br><b>Italy</b>                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                 |  | <b>16</b> Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land)<br>Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br><b>VALENTIN - TRANSPORT</b><br><b>2008-SRI 0023147567-SIN</b><br><b>7 SEP 14 08, BL P17, AP 10</b><br><b>MIOVENT/ROMAN A. AG 30</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                |  |
| <b>3</b> Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)<br><b>Magna PT S.P.A.</b><br><b>Via Del Ciclamini 4</b><br><b>70026 Modugno (Bari)</b>                                                                                                                                                      |  |                                                                 |  | <b>17</b> Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land)<br>Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br><b>MIOVENT/ROMAN A. AG 30</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                |  |
| <b>4</b> Lieu et date de prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)<br><b>Rotterdam, 23-11-2020</b>                                                                                                                                                                             |  |                                                                 |  | <b>18</b> Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder<br>Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers<br><b>Arrival date, time</b><br><b>Departure time 23-11-2020 8:30</b><br><b>9:00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                |  |
| <b>5</b> Documents annexés / Bijgevoegde documenten<br>Beigefügte Dokumente<br><b>Sales order numbers:</b><br><b>17206175-17206176-17206177-17206178</b>                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                |  |
| <b>6</b> Marques et numéros / Merken en nummers<br>Kennzeichen und Nummern                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | <b>7</b> Nombre de colis / Aantal coli<br>Anzahl der Packstücke |  | <b>8</b> Mode d'emballage / Wijze van verpakking<br>Art der Verpackung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | <b>9</b> Nature de la marchandise / aard der goederen<br>Bezeichnung des Gutes |  |
| <b>3</b> Pallet 120*100*100 Pressure filter Orifice 25172067.13<br>10800 pcs on each pallet "new packaging"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                 |  | <b>11</b> Poids brut, kg / Bruto gewicht<br>in kg / Brutogewicht in kg<br><b>1155</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | <b>12</b> Cubage m3 / Volume in m3<br>Umfang in m3<br><b>KG</b>                |  |
| <b>1</b> Pallet 120*100*100 CAP K1 25172065.13<br>5040 pcs on each pallet "new packaging"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                 |  | <b>252</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | <b>KG</b>                                                                      |  |
| <b>3</b> Pallet 120*100*100 CAP K3 25172072.13<br>2400 pcs on each pallet "new packaging"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                 |  | <b>744</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | <b>KG</b>                                                                      |  |
| <b>5</b> Pallet 120*100*100 CCP K1 25172064.13<br>3240 pcs on each pallet "new packaging"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                 |  | <b>1469</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | <b>KG</b>                                                                      |  |
| <b>13</b> Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender<br>Anweisungen des Absenders<br><b>Delivery notes given to the driver are mentioned below</b><br><b>5500040654 = 25172067.13 = Delivery note nr. 17305989</b><br><b>5500043378 = 25172065.13 = Delivery note nr. 17305990</b><br><b>5500043084 = 25172072.13 = Delivery note nr. 17305991</b><br><b>5500043188 = 25172064.13 = Delivery note nr. 17305992</b> |  |                                                                 |  | <b>19</b> Conventions particulières / Speciale overeenkomsten<br>Besondere Vereinbarungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                |  |
| <b>14</b> Prescriptions d'affranchissement / Frankeringsvoorschrift<br>Frachtzahlungsanweisungen<br><input type="checkbox"/> Franco / Frel<br><input type="checkbox"/> Non franco / Niet franco / Unfrei                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                 |  | <b>20</b> À payer par / Te betalen door / Zu zahlen vom<br>Expéditeur / Afzender<br>Absender<br>Prix de transport / Vrachtprijs<br>Fracht<br>Réductions / Kortingen<br>Ermäßigungen<br>Solde / Saldo<br>Zwischensumme<br>Suppléments / Supplementen<br>Zuschläge<br>Frais accessoires / Bijkomende kosten / Nebengobühren +<br>TOTAL / TOTAAL<br>GESAMTSUMME                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                |  |
| <b>21</b> Etablie à / Opgemaakt te<br>Ausgefertigt in<br><b>Rotterdam, 23-11-2020</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                 |  | <b>15</b> Remboursement / Rückerstattung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                |  |
| <b>22</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                 |  | <b>23</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                |  |
| <b>24</b> Signature et timbre de l'expéditeur / Handtekening en stempel van de afzender / Unterschrift und Stempel des Absenders<br><b>NTZ Nederland BV</b><br><b>105911677</b>                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                 |  | <b>25</b> Signature et timbre du transporteur / Handtekening en stempel van de vervoerder / Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br><b>VALENTIN - TRANSPORT S.r.l.</b><br><b>2008-SRI 0023147567-SIN</b><br><b>7 SEP 14 08, BL P17, AP 10</b><br><b>MIOVENT/ROMAN A. AG 30</b><br><b>01 DIC 2020</b><br><b>AG 30 BXB/C 813</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                |  |
| <b>26</b> Signature et timbre du destinataire / Handtekening en stempel van de geadresseerde / Unterschrift und Stempel des Empfängers<br><b>Magna PT S.P.A.</b><br><b>Via Del Ciclamini 4</b><br><b>70026 Modugno (BA)</b>                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                 |  | <b>27</b> Marchandises reçues / Goederen ontvangen<br>Lieu / Plaats<br><b>70026 Modugno (BA)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                |  |

Rubryki obwieszczone tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.  
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

włącznie oraz  
einschliesslich  
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy  
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the sender's responsibility

| <b>1</b> Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Sender (name, address, country)                                                                                                                                                                        |                                                                     |                                                                       | <b>MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR</b><br><b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No</b><br><b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE</b><br><div style="text-align: center;"><b>CMR</b></div> Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwny klauzulę.<br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).<br>This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).                                                                                                                                                    |                                                                    |                                                                         |                                       |                             |                             |                                  |                                         |  |  |  |                                 |  |  |  |                                          |  |  |  |                                                |  |  |  |                                          |  |  |  |                                        |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------|--|--|--|---------------------------------|--|--|--|------------------------------------------|--|--|--|------------------------------------------------|--|--|--|------------------------------------------|--|--|--|----------------------------------------|--|--|--|
| <b>2</b> Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Consignee (name, address, country)                                                                                                                                                                   |                                                                     |                                                                       | <b>16</b> Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Carrier (name, address, country)<br><br><b>GTH INVEST Sp. z o.o.</b><br><b>62-510 Konin ul. Skrótowna 31</b><br><b>NIP: PL665-296-44-57</b><br><b>Regon 311616269</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                    |                                                                         |                                       |                             |                             |                                  |                                         |  |  |  |                                 |  |  |  |                                          |  |  |  |                                                |  |  |  |                                          |  |  |  |                                        |  |  |  |
| <b>3</b> Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)<br>Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)<br>Place of delivery of the goods (place, country)                                                                                                                                                  |                                                                     |                                                                       | <b>17</b> Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Successive carriers (name, address, country)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                    |                                                                         |                                       |                             |                             |                                  |                                         |  |  |  |                                 |  |  |  |                                          |  |  |  |                                                |  |  |  |                                          |  |  |  |                                        |  |  |  |
| <b>4</b> Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)<br>Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)<br>Place and date of taking over the goods (place, country, date)<br><i>Hensdorfergrund 27.11.2020 12.00h</i>                                                              |                                                                     |                                                                       | <b>18</b> Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika<br>Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Carrier's reservations and observations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                    |                                                                         |                                       |                             |                             |                                  |                                         |  |  |  |                                 |  |  |  |                                          |  |  |  |                                                |  |  |  |                                          |  |  |  |                                        |  |  |  |
| <b>5</b> Załączone dokumenty<br>Beigefügte Dokumente<br>Documents attached                                                                                                                                                                                                                       |                                                                     |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                    |                                                                         |                                       |                             |                             |                                  |                                         |  |  |  |                                 |  |  |  |                                          |  |  |  |                                                |  |  |  |                                          |  |  |  |                                        |  |  |  |
| <b>6</b> Cechy i numery<br>Kennzeichen und Nummern<br>Marks and Nos                                                                                                                                                                                                                              | <b>7</b> Ilość sztuk<br>Anzahl der Packstücke<br>Number of packages | <b>8</b> Sposób opakowania<br>Art der Verpackung<br>Method of packing | <b>9</b> Rodzaj towaru<br>Bezeichnung des Gutes<br>Nature of the goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>10</b> Nr statystyczny<br>Statistiknummer<br>Statistical number | <b>11</b> Waga brutto w kg<br>Bruttogewicht in kg<br>Gross weight in kg |                                       |                             |                             |                                  |                                         |  |  |  |                                 |  |  |  |                                          |  |  |  |                                                |  |  |  |                                          |  |  |  |                                        |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                     |                                                                       | <b>12</b> Objętość w m <sup>3</sup><br>Umfang m <sup>3</sup><br>Volume in m <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                    |                                                                         |                                       |                             |                             |                                  |                                         |  |  |  |                                 |  |  |  |                                          |  |  |  |                                                |  |  |  |                                          |  |  |  |                                        |  |  |  |
| <b>13</b> Instrukcje nadawcy<br>Anweisungen des Absenders<br>Sender's instructions                                                                                                                                                                                                               |                                                                     |                                                                       | <b>19</b> Postanowienia specjalne<br>Besondere Vereinbarungen<br>Special agreements                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                    |                                                                         |                                       |                             |                             |                                  |                                         |  |  |  |                                 |  |  |  |                                          |  |  |  |                                                |  |  |  |                                          |  |  |  |                                        |  |  |  |
| <b>14</b> Postanowienia odnośnie przewoźnego<br>Frachtzahlungsanweisungen<br>Instructions as to payment for carriage<br><input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid<br><input type="checkbox"/> Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward                        |                                                                     |                                                                       | <b>20</b> Do zapłaty / Zu zahlen vom<br>To be paid by<br><table border="1"> <thead> <tr> <th>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</th> <th>Nadawca / Absender / Sender</th> <th>Waluta / Währung / Currency</th> <th>Odbiorca / Empfänger / Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zwischensumme / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Suppl. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowa / Sonstiges / Miscellaneous +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> |                                                                    |                                                                         | Przewoźne / Fracht / Carriage charges | Nadawca / Absender / Sender | Waluta / Währung / Currency | Odbiorca / Empfänger / Consignee | Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions |  |  |  | Saldo / Zwischensumme / Balance |  |  |  | Dopłaty / Nebengebühren / Suppl. charges |  |  |  | Koszty dodatkowa / Sonstiges / Miscellaneous + |  |  |  | Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance |  |  |  | Razem / Gesamtsumme / Total to be paid |  |  |  |
| Przewoźne / Fracht / Carriage charges                                                                                                                                                                                                                                                            | Nadawca / Absender / Sender                                         | Waluta / Währung / Currency                                           | Odbiorca / Empfänger / Consignee                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                    |                                                                         |                                       |                             |                             |                                  |                                         |  |  |  |                                 |  |  |  |                                          |  |  |  |                                                |  |  |  |                                          |  |  |  |                                        |  |  |  |
| Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                     |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                    |                                                                         |                                       |                             |                             |                                  |                                         |  |  |  |                                 |  |  |  |                                          |  |  |  |                                                |  |  |  |                                          |  |  |  |                                        |  |  |  |
| Saldo / Zwischensumme / Balance                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                     |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                    |                                                                         |                                       |                             |                             |                                  |                                         |  |  |  |                                 |  |  |  |                                          |  |  |  |                                                |  |  |  |                                          |  |  |  |                                        |  |  |  |
| Dopłaty / Nebengebühren / Suppl. charges                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                     |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                    |                                                                         |                                       |                             |                             |                                  |                                         |  |  |  |                                 |  |  |  |                                          |  |  |  |                                                |  |  |  |                                          |  |  |  |                                        |  |  |  |
| Koszty dodatkowa / Sonstiges / Miscellaneous +                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                     |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                    |                                                                         |                                       |                             |                             |                                  |                                         |  |  |  |                                 |  |  |  |                                          |  |  |  |                                                |  |  |  |                                          |  |  |  |                                        |  |  |  |
| Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                     |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                    |                                                                         |                                       |                             |                             |                                  |                                         |  |  |  |                                 |  |  |  |                                          |  |  |  |                                                |  |  |  |                                          |  |  |  |                                        |  |  |  |
| Razem / Gesamtsumme / Total to be paid                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                     |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                    |                                                                         |                                       |                             |                             |                                  |                                         |  |  |  |                                 |  |  |  |                                          |  |  |  |                                                |  |  |  |                                          |  |  |  |                                        |  |  |  |
| <b>21</b> Wystawiono w / Ausgefertigt in / Established in<br><div style="text-align: right;">2020 11 27</div>                                                                                                                                                                                    |                                                                     |                                                                       | <b>15</b> Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery / L<br><b>KUEHN + NAGEL S.r.l.</b><br><b>Via del Gelatini SNC - 70026 Modugno (BA)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                    |                                                                         |                                       |                             |                             |                                  |                                         |  |  |  |                                 |  |  |  |                                          |  |  |  |                                                |  |  |  |                                          |  |  |  |                                        |  |  |  |
| <b>22</b> Podpis i stempel nadawcy<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature and stamp of the sender                                                                                                                                                                                |                                                                     |                                                                       | <b>23</b> Podpis i stempel przewoźnika<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature and stamp of the carrier<br><br><b>GTH INVEST Sp. z o.o.</b><br><b>62-510 Konin ul. Skrótowna 31</b><br><b>NIP: PL665-296-44-57</b><br><b>Regon 311616269</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                    |                                                                         |                                       |                             |                             |                                  |                                         |  |  |  |                                 |  |  |  |                                          |  |  |  |                                                |  |  |  |                                          |  |  |  |                                        |  |  |  |
| <b>24</b> Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received<br><div style="text-align: right;">2020 12 01</div> <b>Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità</b><br>Podpis i stempel odbiorcy<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature and stamp of the consignee |                                                                     |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                    |                                                                         |                                       |                             |                             |                                  |                                         |  |  |  |                                 |  |  |  |                                          |  |  |  |                                                |  |  |  |                                          |  |  |  |                                        |  |  |  |

\* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załącznika, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.  
 \* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.  
 \* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.